

**Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones**

UK: Infrared patio heater

DE: Infrarot-Terrassenstrahler

FR: Parasol chauffant infrarouge

NL: Infrarood terrasverwarmer

IT: Stufa da esterno a infrarossi

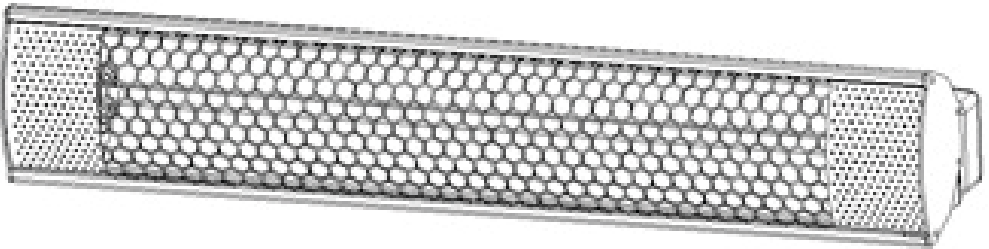
ES: Estufa de infrarrojos para exterior



ITEM: 871125218780

INSTRUCTION MANUAL

Infrared patio heater



Model no.: XD-YS2000

Item 871125218780

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11

5657 EM Eindhoven

The Netherlands

ASSEMBLE & OPERATION INSTRUCTION

Please read carefully and Save this instruction for future reference

Introduction	4
Warnings	4-5
Assembly Instructions	8-10
Cleaning and Maintenance	11
Product date.....	12

Introduction

The infrared heater contains an HELEN LAMP formed reflector heating system that provides even heat distribution.

The infrared heater saves 30%-40% of electricity in comparison to traditional heaters. The infrared heater is commonly used for indoor or outdoor spot heating. Perfect for garages, outdoor patios, indoor pools or workshops.

Warning

READ CAREFULLY-The infrared heater is designed for safe operation. Nevertheless, installation, maintenance and operation of the heater can be dangerous. Observing the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury to person and keep installation time to a minimum. Save these instructions for future use.

1. Read all instructions before using this heater.
2. Remove the unit from its packaging and check to make sure it is in good condition before using.
3. Do not let children play with parts of package (such as plastic bags)
4. Check the household voltage to ensure it matches the heater's rated specification.
5. Check the power cord and plug carefully before used, to make sure that they are not damaged
6. Before unplugging the power cord, be sure to turn off the power, when energizing the unit, be sure your hands are dry to prevent from electric shock.

7. Do not use flammable objects near or point the heater like furniture, pillows. Bedding, paper, cloths and curtains at least 3 feet (1meter) from the front of the heater and keep them always the sides and rear.

8. Do not use near or in the immediate vicinity of a bath or swimming pool or any source of liquid

9. To protect against electric shock, do not immerse cord or plug in water or any other liquid.

10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening , as this may cause an electric shock, fire or damage to the heater.

11. Always unplug the heater when not in use.

12. Do not allow cord to overhang the counter top where it can be easily pulled by children.

13. Do not put fingers or foreign objects into the grill while in operation .

14. Do not leave the appliance unattended when in use.

15. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry and similar indoor locations, never located heater where it may fall into a bathtub or other water container.

16. No liability can be accepted for any damage caused by noncompliance with these instructions or any other improper use or mishandling.

17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

18. Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

19. If the supply cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

20. To prevent overheating of this appliance, keep the air inlets and outlets clean and free of anything that may cause blockage. Check all inlets and outlets from time to time to ensure it is clear of any dirt or dust accumulation.

21. Parts of the heater may exceed 200°C , Contact with the heating tube, reflector, or metal parts near the heating tube, may cause severe BURNS . To avoid burns, do not let bare skin touch hot surface.

22. ALWAYS allow heating element to cool at least 10 minutes before touching the heating tube or adjacent part

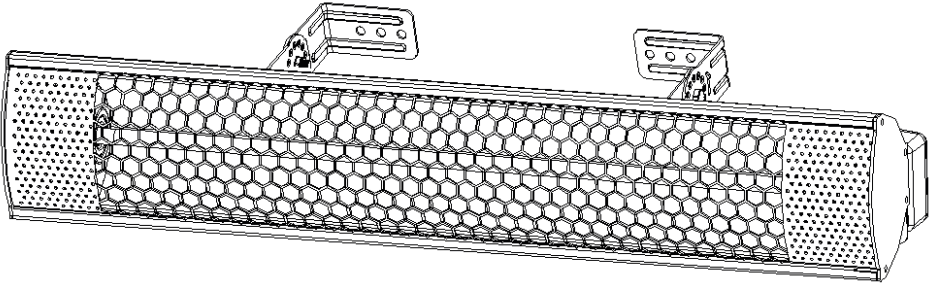
23. This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

24. **WARNING: Do not cover**



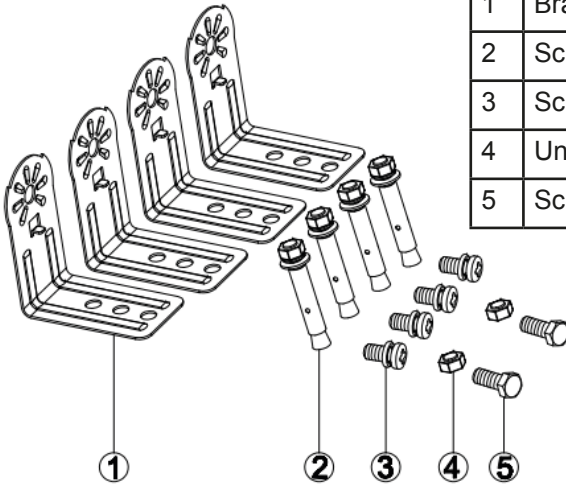
WARNING : NEVER place hands under the heating elements.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



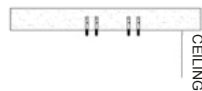
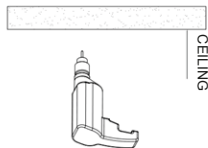
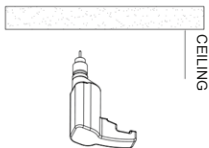
INSTALLATION ACCESSORIES

1	Bracket	L shape	4pcs
2	Screw	M6mm*60mm	4pcs
3	Screw	M6mm*10mm	4pcs
4	Unit	M6mm	4pcs
5	Screw	M6mm*12mm	4pcs



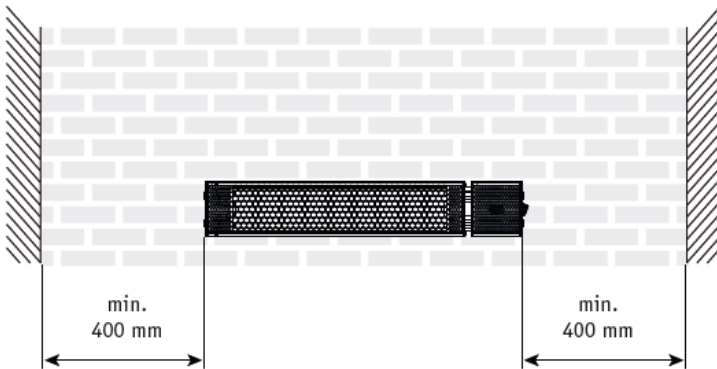
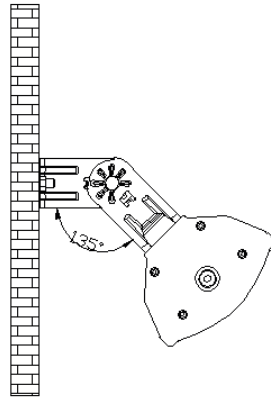
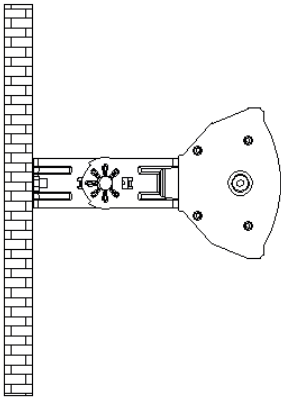
Tools Needed:

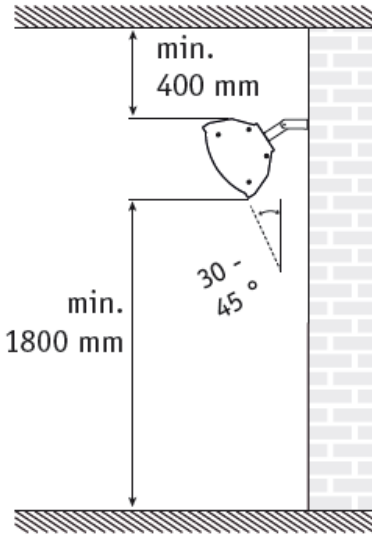
*** Pencil *Hammer *Level *Screw Driver *Power Drill and drill bits**



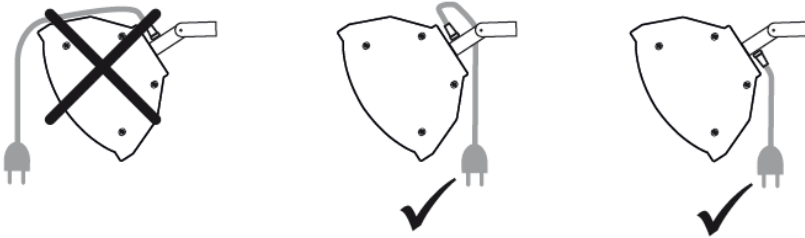
A wall mounting bracket is provide with the heater which has been specifically designed to allow this product to be fitted to a wall or ceiling before drilling the holders for the wall/ceiling is solid and that there are no hidden water pipes or electric wires. The heater must be installed no less than 16" form side walls and no less than 6" off the floor.

Important: Ensure that the supply cables is well mounted and that it does not come into contact with reflector of the heater or that it does not trail into heated area, the supply cable can be fixed to them metal mounting bracket behind heater with plastic zip ties





The heater must be installed at least 1.8 m above the floor



FUNCTION & OPERATION

1. **PLUG** the unit into a plug socket, make sure the power supply is the same as rated
2. **PRESS** the power switch on the back side of heater, on and off the heater.

CLEANING AND MAINTENANCE

Regular and careful cleaning helps your infrared heater operate efficiently for many trouble free years. To clean your heater follow steps below

Unplug the power cord for your safety before cleaning your appliance.

1. Make sure the heater is cool before continuing
2. To keep the heater clean, the outer shell maybe cleaned with a soft, damp cloth. You may use a mild detergent if necessary. After cleaning, dry the unit with a soft cloth. (CAUTION: DO NOT let liquids enter the heater)
3. DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
4. DO NOT immerse the heater in water
5. Wait until the heater is completely dry before use.

Storage: Store the heater in a cool, dry location when not in use to prevent dust and dirt build up. Use packaging carton to store.

Troubleshooting

1.If heater will not power cord is plugged into an electrical outlet, if not, plug in.

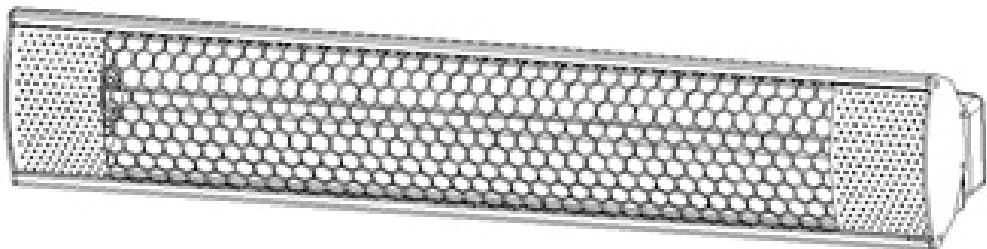
2.Check if electricity to the main fuse is working

Product data

Model	SUNDEAR XD-YS2000
Voltage(V)	220-240V AC
Wattage(W)	2000W
Hertz(Hz)	50-60
Dimensions W×H×D(mm)	ca. 57x10,5x11cm
Weight(KG)	ca.1.45KG
IP-Code	IP55

BEDIENUNGSANLEITUNG

Infrarot-Terrassenstrahler



Modell-Nr.: XD-YS2000

Artikel 871125218780

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11

5657 EM Eindhoven

Niederlande

MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.

Einleitung	15
Warnungen.....	15-19
Montageanleitungen.....	20-22
Reinigung und Instandhaltung	23
Produktdatum.....	24

Einleitung

Der Infrarotheizer enthält ein HELEN LAMP geformtes Reflektorheizsystem, das für eine gleichmäßige Wärmeverteilung sorgt.

Der Infrarotheizer spart im Vergleich zu herkömmlichen Heizern 30 % bis 40 % Strom. Der Infrarotheizer wird üblicherweise für die Punktbeheizung im Innen- oder Außenbereich verwendet. Perfekt für Garagen, Außenterrassen, Innenpools oder Werkstätten.

Warnung

SORGFÄLTIG LESEN – Der Infrarotheizer ist für einen sicheren Betrieb ausgelegt. Trotzdem können die Installation, Wartung und der Betrieb des Heizgeräts gefährlich sein. Die Einhaltung der folgenden Verfahren verringert das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen von Personen und sorgt für eine möglichst geringe Montagezeit. Bewahren Sie diese Anweisungen zur späteren Bezugnahme auf.

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Heizgerät verwenden.
2. Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung und prüfen Sie vor der Verwendung, ob es in gutem Zustand ist.
3. Lassen Sie keine Kinder mit Teilen der Verpackung (z. B. Plastiktüten) spielen.
4. Überprüfen Sie die elektrische Spannung in Ihrem Haushalt, um sicherzustellen, dass sie der Nennspannung für das Heizgerät entspricht.

5. Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker vor deren Verwendung sorgfältig, um sicherzustellen, dass diese Teile nicht beschädigt sind.
6. Vor dem Abziehen des Netzkabels muss die Stromversorgung ausgeschaltet werden. Achten Sie beim Einschalten des Geräts darauf, dass Ihre Hände trocken sind, um einen Stromschlag zu vermeiden.
7. Verwenden Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Heizgeräts und richten Sie das Heizgerät nicht auf Möbel oder Kissen. Bettwäsche, Papier, Kleidungsstücke und Vorhänge müssen mindestens 1 Meter von der Vorderseite des Heizgeräts entfernt sein und immer neben oder hinter dem Heizgerät aufbewahrt werden.
8. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der unmittelbaren Nähe eines Bades oder Schwimmbekens oder einer Flüssigkeitsquelle.
9. Tauchen Sie das Kabel zum Schutz vor einem elektrischen Schlag nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
10. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die Belüftungs- oder Abluftöffnungen gelangen, da dies zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Heizgeräts führen kann.
11. Ziehen Sie immer den Netzstecker ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

12. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals über den Aufsatz hinausragt, wo Kinder leicht daran ziehen könnten.

13. Führen Sie während des Betriebs keine Finger oder Fremdkörper in den Grill ein.

14. Lassen Sie das Gerät während der Verwendung nie unbeaufsichtigt.

15. Dieser Heizer ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie den Heizer niemals dort auf, wo er in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.

16. Es kann keine Haftung für Schäden übernommen werden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen oder durch sonstige unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Behandlung verursacht wurden.

17. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung in der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

18. Verwenden Sie diese Heizung nicht mit einem Programmierer, einem Timer, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das den Heizer automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn der Heizer abgedeckt oder falsch positioniert ist.

19. Wenn das Versorgungskabel in irgendeiner Weise beschädigt ist, muss es zur Gefahrenvermeidung vom Hersteller oder seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

20. Um eine Überhitzung dieses Geräts zu vermeiden, halten Sie die Lufteinlässe und -auslässe sauber und frei von allem, was eine Verstopfung verursachen könnte. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit alle Ein- und Auslässe, um sicherzustellen, dass sich kein Schmutz oder Staub ansammelt.

21. Teile des Heizgeräts können 200 °C überschreiten. Ein Kontakt mit dem Heizrohr, dem Reflektor oder mit Metallteilen in der Nähe des Heizrohrs kann schwere **VERBRENNUNGEN** verursachen. Berühren Sie keine heißen Oberfläche mit der bloßen Haut, um Verbrennungen zu vermeiden.

22. Lassen Sie das Heizelement **IMMER** mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie das Heizrohr oder den danebenliegenden Teil berühren.

23. Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien.

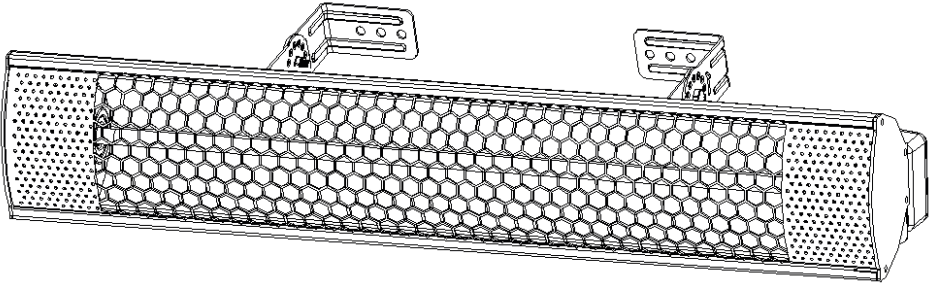
Dieses Produkt darf nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Informationen zur nächstgelegene Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde.

24. WARNUNG: Nicht abdecken



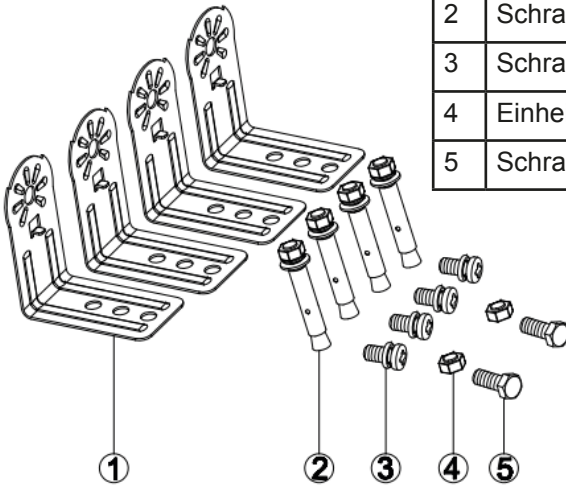
WARNUNG: Legen Sie NIEMALS Ihre Hände unter die Heizelemente.

MONTAGEANLEITUNGEN



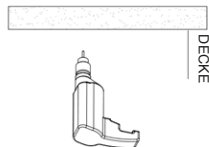
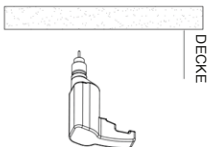
INSTALLATIONSZUBEHÖR

1	Halterung	L-Form	4 Stück
2	Schraube	M6mm * 60mm	4 Stück
3	Schraube	M6mm * 10mm	4 Stück
4	Einheit	M6mm	4 Stück
5	Schraube	M6mm * 12mm	4 Stück



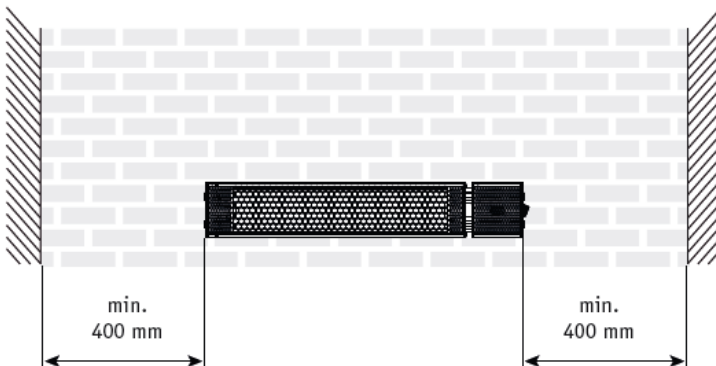
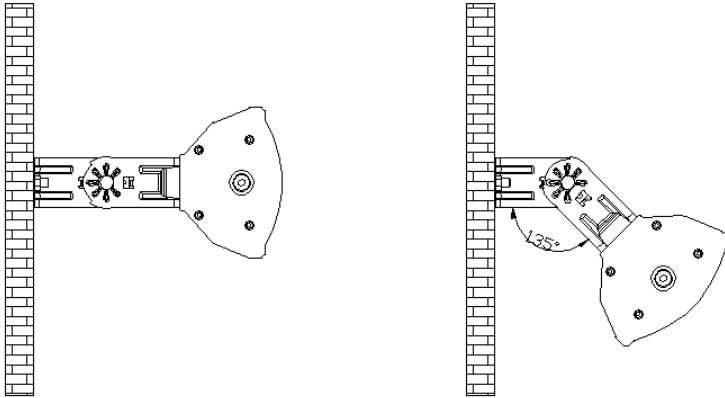
Benötigtes Werkzeug:

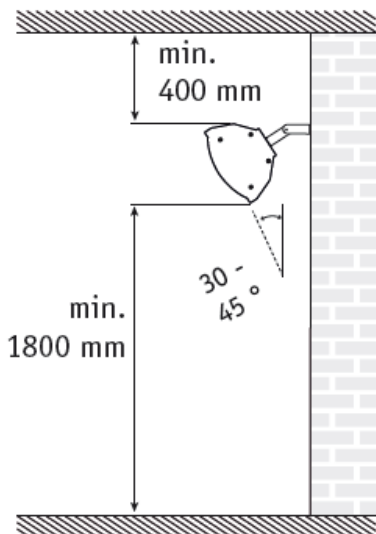
- * Bleistift *Hammer *Wasserwaage *Schraubendreher
- *Bohrmaschine und Bohrer



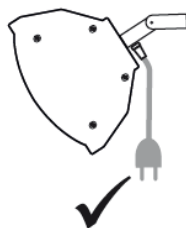
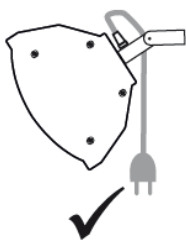
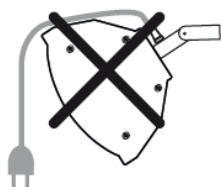
Im Lieferumfang des Heizgeräts ist eine Wandhalterung enthalten, die speziell dafür entwickelt wurde, dass dieses Produkt an einer Wand oder Decke angebracht werden kann, bevor die Halterungen für die Wand/Decke fest sind, und keine versteckten Wasserleitungen oder elektrischen Leitungen vorhanden sind. Das Heizgerät muss mindestens 16 Zoll (40,64 cm) von den Seitenwänden und mindestens 6 Zoll (15,24 cm) über dem Boden installiert werden.

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass die Versorgungskabel gut montiert sind und nicht mit dem Reflektor des Heizgeräts in Kontakt kommen und nicht in den beheizten Bereich gelangen. Das Versorgungskabel kann mit Kunststoff-Kabelbindern an der Metallhalterung hinter dem Heizgerät befestigt werden.





Der Heizer muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden



FUNKTION & BETRIEB

1. **STECKEN** Sie die Einheit in die Einsteckbuchse. Überprüfen Sie, dass das Netzgerät mit der Angabe übereinstimmt.
2. **DRÜCKEN** Sie auf den Schalter auf der Rückseite des Heizers, um den Heizer ein- oder auszuschalten.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Durch regelmäßige und sorgfältige Reinigung funktioniert Ihr Infrarotheizer viele Jahre lang effizient. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um Ihr Heizgerät zu reinigen.

Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät reinigen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät abgekühlt ist, bevor Sie fortfahren.
2. Halten Sie das Heizgerät sauber, die Außenhülle kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab. (ACHTUNG: LASSEN Sie KEINE Flüssigkeiten in die Heizung gelangen.)
3. Folgendes sollte zur Reinigung des Heizgeräts NICHT verwendet werden: Alkohol, Benzin, Schleifpulver, Möbelpolitur oder grobe Bürsten. Dies kann zu Schäden oder einer Verschlechterung der Oberfläche des Heizgeräts führen.
4. Tauchen Sie das Heizgerät NICHT in Wasser.
5. Verwenden Sie das Heizgerät erst wieder, wenn dieses vollständig trocken ist.

Lagerung: Lagern Sie das Heizgerät an einem kühlen, trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen, um Staub- und Schmutzansammlungen zu

vermeiden. Verwenden Sie zum Aufbewahren den Verpackungskarton.

Problembhebung

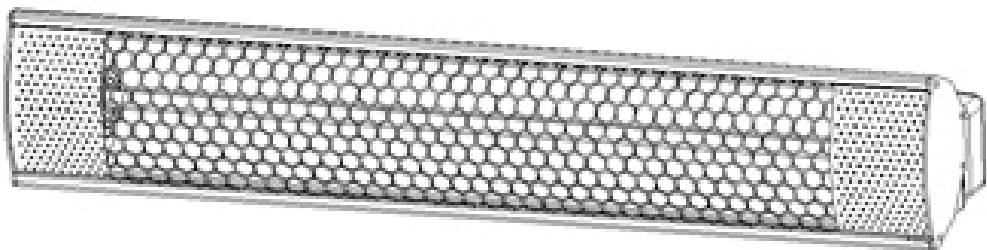
1. Das Heizgerät funktioniert nur, wenn das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen. Ist dies nicht der Fall, schließen Sie es an.
2. Überprüfen Sie, ob die Hauptsicherung mit Strom versorgt wird.
3. Lichtanzeige, aber keine Wärme: Glühlampe ist beschädigt. Lassen Sie die Glühbirne beim örtlichen Händler austauschen.

Produktdaten

Modell	SUNDEAR XD-Y2000
Spannung (V)	220–240 V AC
Wattleistung (W)	2000 W
Hertz (Hz)	50-60
Maße B × H × T (mm)	ca. 57x10,5x11cm
Gewicht (kg)	ca. 1,45kg
IP-code	IP55

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Parasol chauffant infrarouge



N° de modèle : XD-YS2000

Article 871125218780

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11

5657 EM Eindhoven

Pays-Bas

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION

**Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour
consultation ultérieure**

Introduction	27
Avertissements.....	27-30
Instructions de montage.....	31-33
Nettoyage et entretien.....	34
Données relatives au produit	35

Introduction

Le radiateur infrarouge contient un système de chauffage par réflecteur avec LAMPE HALOGÈNE qui assure une répartition uniforme de la chaleur.

Le radiateur infrarouge permet d'économiser 30 à 40 % d'électricité par rapport aux radiateurs traditionnels. Le radiateur infrarouge est couramment utilisé pour le chauffage ponctuel à l'intérieur ou à l'extérieur. Idéal pour les garages, les patios extérieurs, les piscines intérieures ou les ateliers.

Avertissement

LIRE ATTENTIVEMENT - Le radiateur infrarouge est conçu pour fonctionner en toute sécurité. Cependant, l'installation, l'entretien et le fonctionnement du radiateur peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduit les risques d'incendie, de décharge électrique, de blessures physiques ainsi que le temps d'installation. Conservez ces instructions pour utilisation ultérieure.

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur.
2. Retirez l'appareil de son emballage et assurez-vous qu'il est en bon état avant de l'utiliser.
3. Ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments d'emballage (tels que les sachets en plastique)
4. Vérifiez la tension de l'installation électrique pour vous assurer qu'elle correspond aux spécifications nominales du radiateur.
5. Vérifiez soigneusement le cordon d'alimentation et la

fiche secteur avant utilisation, pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés

6. Avant de débrancher le cordon d'alimentation, assurez-vous de couper le courant. Lors de la mise sous tension de l'appareil, assurez-vous que vos mains sont sèches pour éviter toute décharge électrique.

7. N'utilisez pas d'objets inflammables à proximité et ne dirigez pas le radiateur vers des objets tels que des meubles ou des oreillers. La literie, les papiers, les chiffons et les rideaux doivent être au moins à 1 mètre (3 pieds) de l'avant du radiateur et toujours maintenus à l'écart des côtés et de l'arrière.

8. N'utilisez pas l'appareil à côté ou dans le voisinage immédiat d'une baignoire, d'une piscine ou d'une source de liquide

9. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne plongez pas le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans un autre liquide.

10. N'insérez pas et ne laissez pas des corps étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer une décharge électrique, un incendie ou endommager le radiateur.

11. Débranchez toujours le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

12. Ne laissez pas le cordon dépasser d'un plan de travail où il peut être facilement tiré par des enfants.

13. Ne mettez pas vos doigts ou des corps étrangers dans la grille pendant le fonctionnement.

14. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
15. Ce radiateur n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres espaces intérieurs similaires. Ne placez jamais le radiateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou tout autre récipient d'eau.
16. Aucune responsabilité ne peut être acceptée en cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions, une utilisation inappropriée ou une mauvaise manipulation.
17. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance s'ils sont surveillés ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants non surveillés.
18. N'utilisez pas ce radiateur avec un programmateur, un minuteur, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met en marche automatiquement le radiateur, car il existe un risque d'incendie si le radiateur est couvert ou mal positionné.
19. Si le cordon d'alimentation est endommagé de quelque manière que ce soit, il doit être remplacé par

le fabricant, son agent de service ou une personne aux qualifications similaire afin d'éviter tout danger.

20. Pour que cet appareil ne surchauffe pas, maintenez les entrées et les sorties d'air propres et exemptes de tout élément pouvant provoquer un blocage. Vérifiez régulièrement toutes les entrées et les sorties pour vous assurer que de la saleté ou de la poussière ne s'y sont pas accumulées.

21. La température de certaines parties du radiateur peut dépasser 200 °C. Tout contact avec le tube chauffant, le réflecteur ou les pièces métalliques à proximité du tube chauffant peut causer de graves BRÛLURES. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes avec la peau nue.

22. Laissez TOUJOURS l'élément chauffant refroidir au moins 10 minutes avant de toucher le tube chauffant ou les éléments adjacents

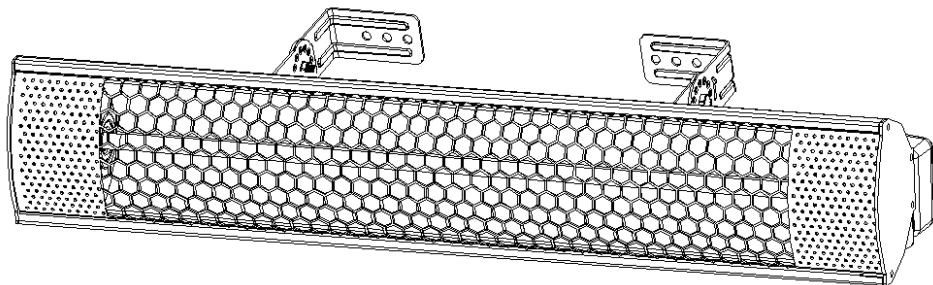
23. Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne jetez pas ce produit dans les ordures ménagères non triées. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le point de collecte le plus proche.

24. **AVERTISSEMENT : Ne pas couvrir**



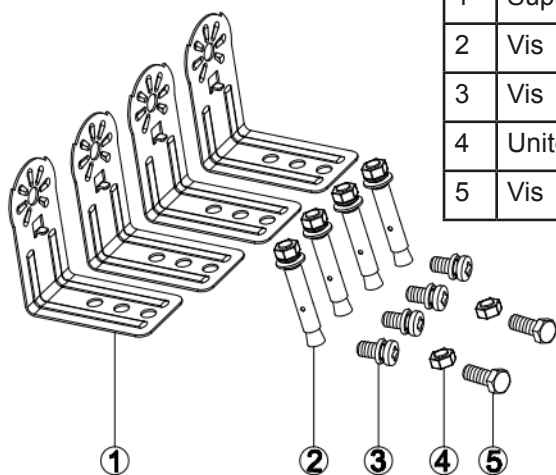
AVERTISSEMENT : NE placez JAMAIS vos mains sous les éléments chauffants.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



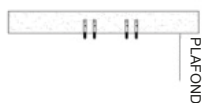
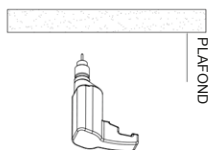
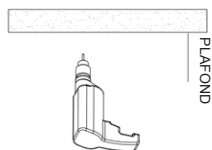
ACCESSOIRES POUR L'INSTALLATION

1	Support	Forme en L	4 pièces
2	Vis	M6 mm * 60 mm	4 pièces
3	Vis	M6 mm * 10 mm	4 pièces
4	Unité	M6 mm	4 pièces
5	Vis	M6 mm * 12 mm	4 pièces



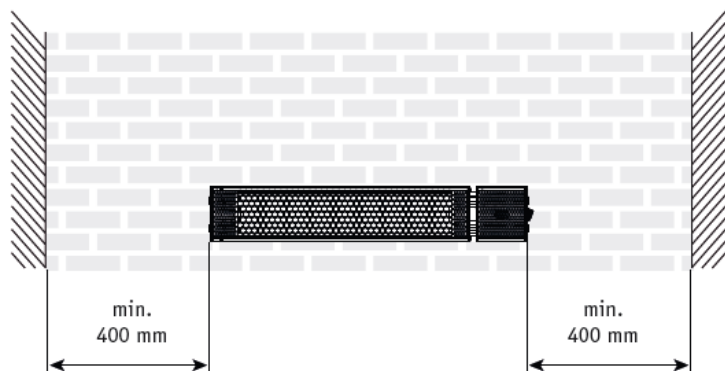
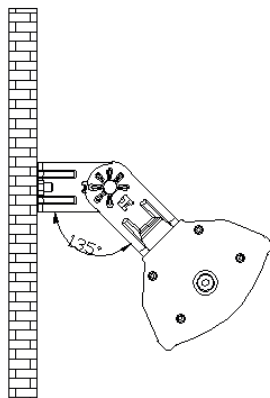
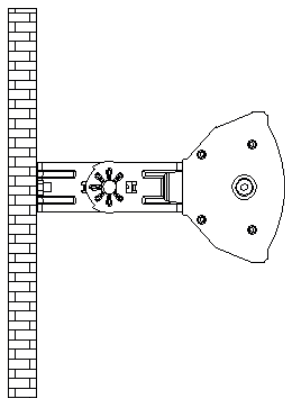
Outils nécessaires :

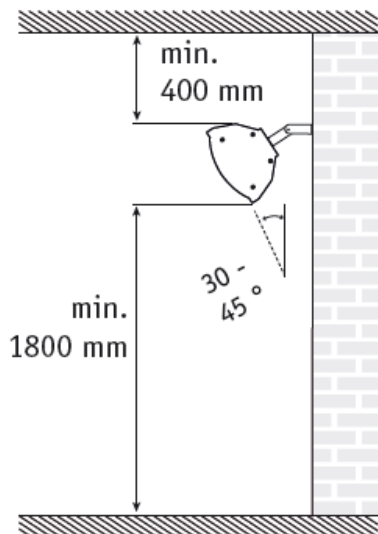
***Crayon *Marteau *Niveau *Tournevis *Perceuse électrique et forets**



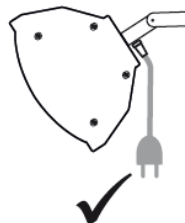
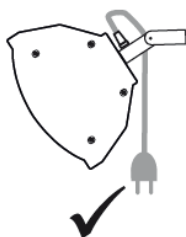
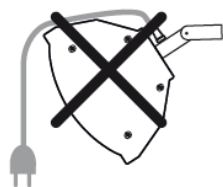
Le radiateur est livré avec un support de montage mural spécialement conçu pour installer ce produit sur un mur ou un plafond avant de percer les trous des supports afin de s'assurer que le mur/plafond est solide et ne comporte pas de canalisations d'eau ou de fils électriques cachés. Le radiateur doit être installé à plus de 40 cm (16 pouces) des murs latéraux et à plus de 15 cm (6 pouces) du sol.

Important : Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien assemblé et qu'ils n'entre pas en contact avec le réflecteur du radiateur ou qu'il ne passe pas dans la zone chauffée. Le câble d'alimentation peut être fixé sur le support de montage métallique derrière le radiateur avec des attaches en plastique





Le radiateur doit être installé à plus de 1,80 m au-dessus du sol



FONCTIONNEMENT

1. **BRANCHER** l'appareil à une prise de courant en vérifiant que l'alimentation électrique soit conforme à la puissance nominale.
2. **APPUYER** sur l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil pour allumer/éteindre le chauffage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un nettoyage régulier et soigneux de votre radiateur infrarouge contribuera à son fonctionnement efficace et sans problème pendant de nombreuses années. Pour nettoyer votre radiateur, suivez les étapes ci-dessous

Pour votre sécurité, débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer votre appareil.

1. Assurez-vous que le radiateur est froid avant de continuer
2. Pour maintenir le radiateur propre, le boîtier extérieur peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux si nécessaire. Après le nettoyage, séchez l'appareil avec un chiffon doux. (ATTENTION : NE laissez PAS des liquides pénétrer dans le radiateur)
3. N'UTILISEZ PAS d'alcool, d'essence, de poudres abrasives, de cire pour meubles ni de brosses dures pour nettoyer le radiateur. Cela pourrait endommager ou détériorer la surface du radiateur.
4. NE plongez PAS le radiateur dans l'eau
5. Attendez que le radiateur soit complètement sec avant de l'utiliser.

Rangement : Rangez le radiateur dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher toute accumulation de poussière et de saleté.

Utilisez le carton d'emballage pour le rangement.

Dépannage

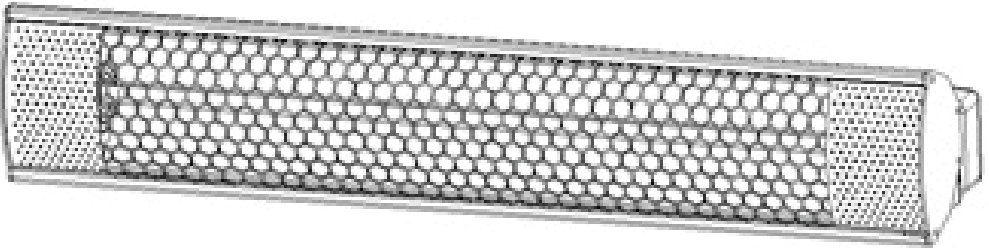
1. Si le radiateur ne s'allume pas, vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à une prise électrique. Si ce n'est pas le cas, branchez-le.
2. Vérifiez si le circuit électrique est sous tension au niveau du fusible principal
3. L'affichage est actif, mais le radiateur ne chauffe pas : L'ampoule est endommagée. Demandez une ampoule de rechange auprès de votre revendeur local

Données relatives au produit

Modèle	SUNDEAR XD-YS2000
Tension (V)	220-240 V CA
Puissance (W)	2000 W
Hertz (Hz)	50-60
Dimensions L × H × P (mm)	ca. 57x10,5x11cm
Poids (kg)	ca. 1,45 kg
Code IP	IP55

GEBRUIKSAANWIJZING

Infrarood terrasverwarmer



Modelnr.: XD-YS2000

Artikel 871125218780

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11

5657 EM Eindhoven

Nederland

MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIE

Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik

Inleiding.....	38
Waarschuwingen.....	38-41
Montage-instructies.....	42-44
Reiniging en onderhoud.....	45
Productdatum.....	46

Inleiding

De infraroodkachel bevat een reflectorverwarmingssysteem met HeLeN-LAMPEN dat zorgt voor een gelijkmatige warmteverdeling.

De infraroodkachel bespaart 30% - 40% elektriciteit in vergelijking met traditionele kachels. De infraroodkachel wordt veel gebruikt voor plaatselijke verwarming binnen of buiten. Perfect voor garages, terrassen, binnenzwembaden of werkplaatsen.

Waarschuwing

ZORGVULDIG LEZEN - De infraroodkachel is ontworpen voor veilig gebruik. Desalniettemin kunnen installatie, onderhoud en bediening van de kachel gevaarlijk zijn. Door de volgende procedures in acht te nemen, wordt het risico op brand, elektrische schokken en lichamelijk letsel verkleind en wordt de installatietijd tot een minimum beperkt. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

1. Lees alle instructies voordat u deze kachel gebruikt.
2. Haal het apparaat uit de verpakking en controleer voor gebruik of het in goede staat is.
3. Laat kinderen niet spelen met delen van de verpakking (zoals plastic zakken)
4. Controleer de netspanning in huis om er zeker van te zijn dat deze overeenkomt met de nominale specificaties van de kachel.
5. Controleer het netsnoer en de stekker voor gebruik zorgvuldig om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd zijn.

6. Schakel de stroom uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Zorg dat uw handen droog zijn wanneer u het apparaat inschakelt om elektrische schokken te voorkomen.

7. Gebruik geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de kachel en richt de kachel niet op meubels of kussens. Beddengoed, papier, kleding en gordijnen minstens 1 meter van de voorkant van de kachel verwijderd houden en de zijkanten en achterkant altijd vrijhouden.

8. Niet gebruiken in de buurt van of in de onmiddellijke nabijheid van een bad of zwembad of een andere vloeistofbron.

9. Het snoer of de stekker niet onderdompelen in water of een andere vloeistof ter bescherming tegen elektrische schokken.

10. Geen vreemde voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopening steken of daarin laten binnendringen, aangezien dit een elektrische schok, brand of schade aan de kachel kan veroorzaken.

11. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de kachel niet gebruikt.

12. Laat het snoer niet over het werkblad hangen, waar kinderen er gemakkelijk aan kunnen trekken.

13. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in het rooster terwijl de kachel aan staat.

14. Laat het apparaat gedurende het gebruik niet onbeheerd achter.

15. Deze kachel is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimten en soortgelijke binnenruimtes; plaats de kachel nooit op een plaats waar deze in een badkuip of ander waterreservoir kan vallen.

16. Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door het niet-naleven van deze instructies of enig ander oneigenlijk gebruik of verkeerde hantering.

17. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door persoon met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, mits dit plaatsvindt onder toezicht of zij instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en mits zijn de gevaren in verband daarmee begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.

18. Gebruik deze kachel niet met een programmeerapparaat, timer, apart afstandsbedieningssysteem of enig ander apparaat dat de kachel automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als de kachel wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst.

19. Als het netsnoer op enigerlei wijze is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of hun servicecentrum of een vergelijkbaar

gekwalficeerd persoon om gevaar te voorkomen.

20. Om oververhitting van dit apparaat te voorkomen, houdt u de luchtinlaten en -uitlaten schoon en vrij van alles wat verstoppingen kan veroorzaken. Controleer regelmatig alle in- en uitlaten om er zeker van te zijn dat er zich geen vuil of stof ophoopt.

21. Delen van de kachel kunnen warmer worden dan 200 °C. Contact met de verwarmingsbuis, reflector of metalen delen in de buurt van de verwarmingsbuis kan ernstige **BRANDWONDEN** veroorzaken. Raak het hete oppervlak niet met de blote huid aan om brandwonden te voorkomen.

22. Laat het verwarmingselement **ALTIJD** minstens 10 minuten afkoelen voordat u de verwarmingsbuis of het aangrenzende onderdeel aanraakt.

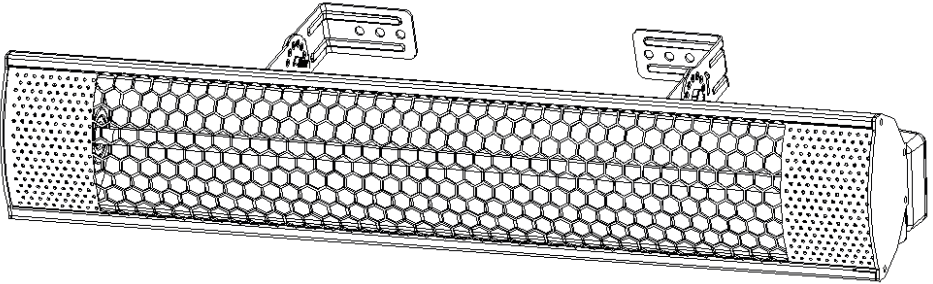
23. Dit product bevat recyclebare materialen. Voer dit product niet af als ongesorteerd huishoudelijk afval. Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

24. **WAARSCHUWING: Niet afdekken**

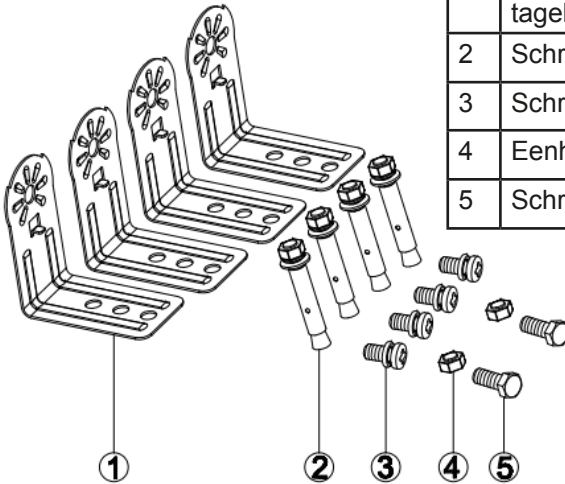


WAARSCHUWING: Plaats NOOIT uw handen onder de verwarmingselementen.

MONTAGE-INSTRUCTIES



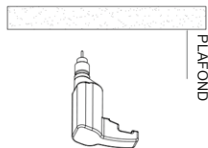
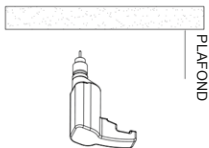
ACCESSOIRES VOOR INSTALLATIE



1	Mon- tageklem	L-vorm	4 stuks
2	Schroef	M6 mm * 60 mm	4 stuks
3	Schroef	M6 mm * 10 mm	4 stuks
4	Eenheid	M6 mm	4 stuks
5	Schroef	M6 mm * 12 mm	4 stuks

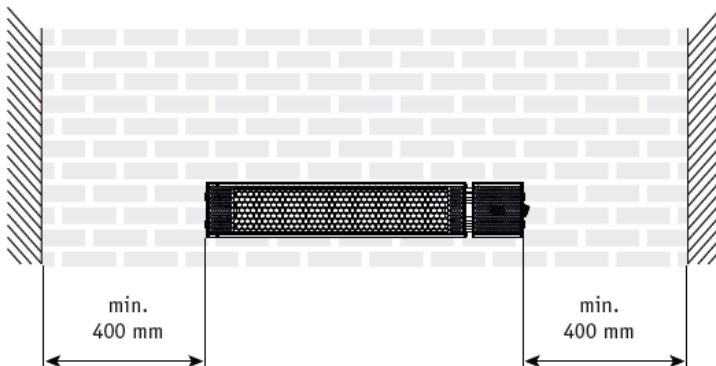
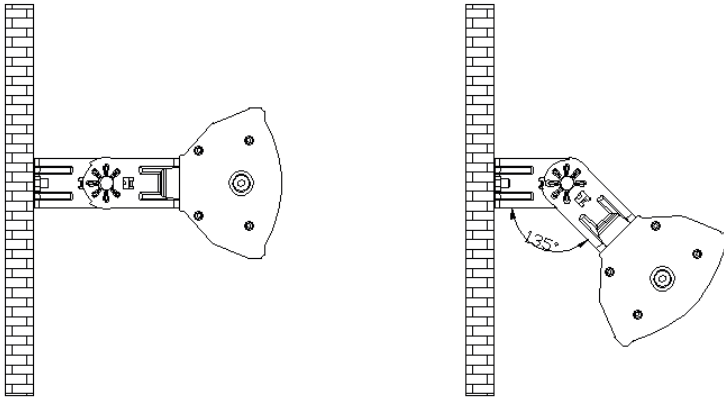
Benodigde gereedschap:

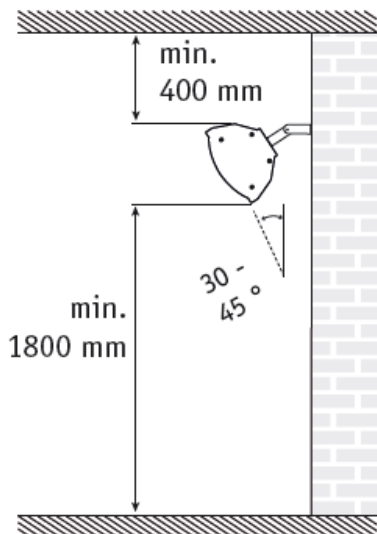
*** Potlood * Hamer * Waterpas * Schroevendraaier * Boormachine en boorties**



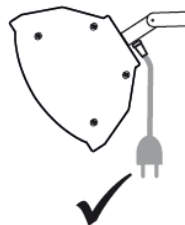
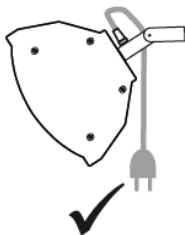
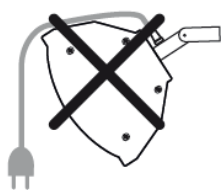
Bij de kachel wordt een muurbevestigingsbeugel geleverd die speciaal is ontworpen om dit product aan een muur of plafond te kunnen bevestigen. Controleer voordat u gaatjes voor de houders gaat boren of de muur/het plafond stevig is en dat er geen verborgen waterleidingen of elektrische draden lopen. De kachel moet minimaal 40 cm van de zijwanden en minimaal 15 cm van de vloer worden geïnstalleerd.

Belangrijk: Zorg dat de voedingskabels goed zijn gemonteerd, dat deze niet in contact komen met de reflector van de kachel en niet in het verwarmde gebied lopen. De voedingskabel kan aan de metalen montagebeugel achter de kachel worden bevestigd met plastic kabelbinders.





De kachel minimaal 1,8 m boven de vloer worden geïnstalleerd



FUNCTIE EN BEDIENING

1. SLUIT het apparaat aan op een stopcontact, zorg ervoor dat de stroomtoevoer hetzelfde is als aangegeven.
2. DRUK op de aan-/uit-schakelaar aan de achterkant van de kachel om de kachel aan/uit te zetten.

REINIGING EN ONDERHOUD

Door regelmatige en zorgvuldige reiniging kan uw infraroodkachel jarenlang efficiënt functioneren. Volg onderstaande stappen om de kachel te reinigen

Haal voor uw veiligheid de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.

1. Zorg dat de kachel is afgekoeld voordat u verder gaat.
2. Om de kachel schoon te houden, kan de buitenschaal worden schoongemaakt met een zachte, vochtige doek. U kunt eventueel een mild reinigingsmiddel gebruiken. Droog het apparaat na het schoonmaken af met een zachte doek. (LET OP: Laat GEEN vloeistoffen in de kachel komen.)
3. Gebruik GEEN alcohol, benzine, schuurpoeder, meubelreiniger of ruwe borstels om de kachel schoon te maken. Hierdoor kan het oppervlak van de kachel worden beschadigd of aangetast.
4. De kachel NIET onderdompelen in water.
5. Wacht tot de kachel helemaal droog is voordat u hem gebruikt.

Opslag: Bewaar de kachel op een koele, droge plaats wanneer deze niet wordt gebruikt om de ophoping van stof en vuil te voorkomen. Gebruik de verpakking om het apparaat in op te slaan.

Problemen oplossen

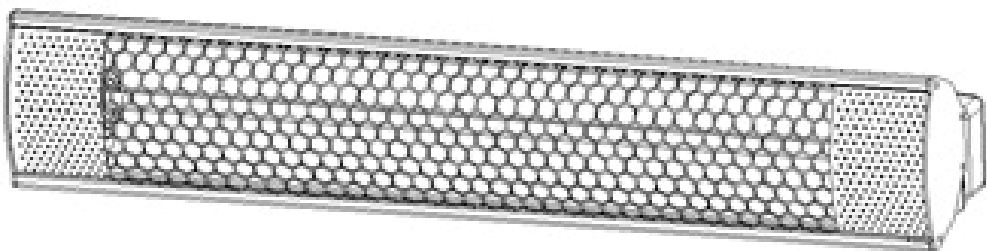
1. Werkt de kachel niet, controleer dan of het netsnoer is aangesloten op een stopcontact; zo niet, sluit het dan aan.
2. Controleer of de elektriciteit naar de hoofdzekering werkt.
3. Scherm licht op maar geen warmte: Lamp is beschadigd. Bestel een vervangende lamp bij uw plaatselijke dealer.

Productgegevens

Model	SUNDEAR XD-Y2000
Spanning (V)	220-240 V wisselstroom
Wattage (W)	2000 W
Hertz (Hz)	50-60
Afmetingen B × H × D (mm)	ca. 57x10,5x11cm
Gewicht (kg)	ca. 1,54 kg
IP-Code	IP55

MANUALE UTENTE

Stufa da esterno a infrarossi



Modello n.: XD-YS2000

Articolo 871125218780

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11

5657 EM Eindhoven

Paesi Bassi

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO

Si prega di leggere attentamente e conservare queste istruzioni per
riferimento futuro

Descrizione del prodotto	49
Avvertenze	49-52
Istruzioni di montaggio	53-55
Pulizia e manutenzione	56
Data del prodotto.....	57

Descrizione del prodotto

La stufa a infrarossi contiene un sistema di riscaldamento a riflettore formato HELEN LAMP che fornisce una distribuzione uniforme del calore.

La stufa a infrarossi consente di risparmiare il 30-40% di elettricità rispetto alle stufe tradizionali. La stufa a infrarossi viene comunemente utilizzata per il riscaldamento localizzato interno o esterno. Perfetto per garage, cortili esterni, piscine interne o laboratori.

Avvertenza

LEGGERE ATTENTAMENTE: la stufa a infrarossi è progettata per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento della stufa possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni alle persone e ridurrà al minimo il tempo di installazione. Conserva queste istruzioni per usi futuri.

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questa stufa.
2. Rimuovere l'unità dalla confezione e verificare che sia in buone condizioni prima dell'uso.
3. Non lasciare che i bambini giochino con parti della confezione (come i sacchetti di plastica)
4. Controllare la tensione domestica per assicurarsi che corrisponda alle specifiche nominali della stufa.
5. Controllare attentamente il cavo di alimentazione e la spina prima dell'uso, per assicurarsi che non

siano danneggiati

6. Prima di scollegare il cavo di alimentazione, assicurarsi di spegnere l'alimentazione. Quando si alimenta l'unità, assicurarsi che le mani siano pronte ad evitare scosse elettriche.

7. Do non utilizzare oggetti infiammabili nelle vicinanze o puntare la stufa verso mobili, cuscini. Biancheria da letto, carta, panni e tende tenerli ad almeno 1 metro dalla parte anteriore della stufa e tenerli sempre ai lati e sul retro.

8. Do non utilizzare vicino o nelle immediate vicinanze di un bagno o una piscina o qualsiasi fonte di liquido

9. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.

10. Do non inserire o consentire l'ingresso di oggetti estranei nelle aperture di ventilazione o di scarico, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni alla stufa.

11. Scollegare sempre la stufa quando non è in uso.

12. Non lasciare che il cavo sporga da una superficie piana dove può essere facilmente tirato dai bambini.

13. Non mettere le dita o oggetti estranei nella grata durante il funzionamento.

14. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in uso.

15. Questa stufa non è destinata all'uso in bagni, lavanderie e luoghi interni simili, non posizionare mai la stufa dove potrebbe cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua.

16. Nessuna responsabilità può essere accettata per eventuali danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni o da qualsiasi altro uso improprio o cattiva gestione.

17. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze se hanno ricevuto istruzioni o supervisione per un uso sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi associati.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

18. Non utilizzare la stufa con un programmatore, un timer, un sistema di comando a distanza separato o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente la stufa, poiché esiste un rischio di incendio se la stufa è coperta o posizionata in modo errato.

19. Se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualsiasi modo, deve essere sostituito dal produttore o da un suo agente di servizio o da una persona qualificata per evitare rischi.

20. Per evitare il surriscaldamento di questo apparecchio, mantenere gli ingressi e le uscite dell'aria puliti e privi di qualsiasi cosa che possa causarne il blocco. Controllare di tanto in tanto tutti gli ingressi e le uscite per assicurarsi che siano liberi da accumuli di polvere o sporcizia.

21. Parti della stufa possono superare i 200 °C. Il contatto con il tubo di riscaldamento, il riflettore o le parti metalliche vicino al tubo di riscaldamento possono causare gravi USTIONI. Per evitare ustioni, non lasciare che la pelle nuda tocchi la superficie calda.

22. Lasciare raffreddare SEMPRE l'elemento riscaldante per almeno 10 minuti prima di toccare il tubo di riscaldamento o la parte adiacente

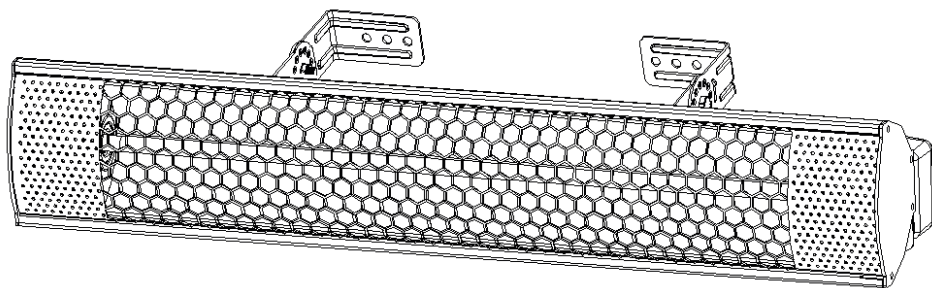
23. Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti indifferenziati, Contattare il comune locale per il punto di raccolta più vicino.

24. **AVVERTENZA: Non coprire**



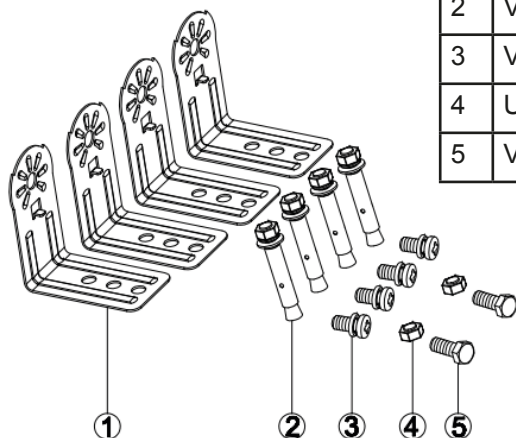
AVVERTENZA: Non mettere MAI le mani sotto gli elementi riscaldanti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



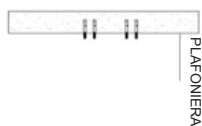
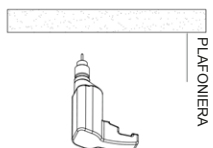
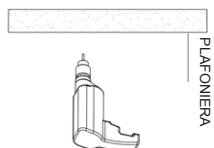
ACCESSORI PER L'INSTALLAZIONE

1	Supporto	Forma a L.	4 pezzi
2	Vite	M6mm*60mm	4 pezzi
3	Vite	M6mm*10mm	4 pezzi
4	Unità	M6mm	4 pezzi
5	Vite	M6mm*12mm	4 pezzi



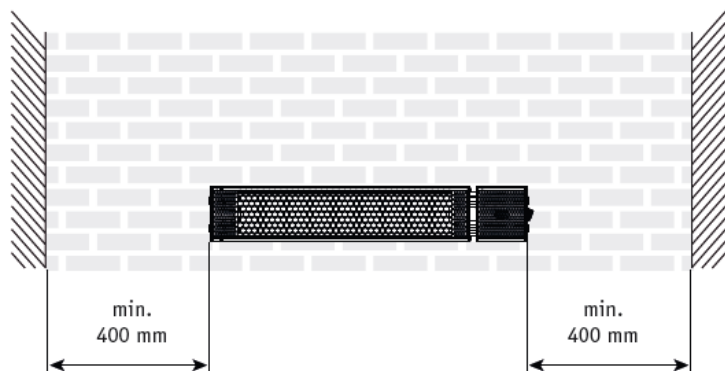
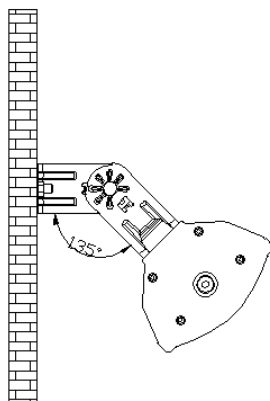
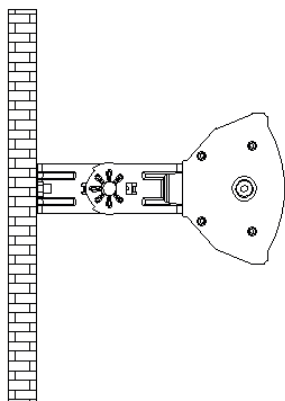
Strumenti necessari:

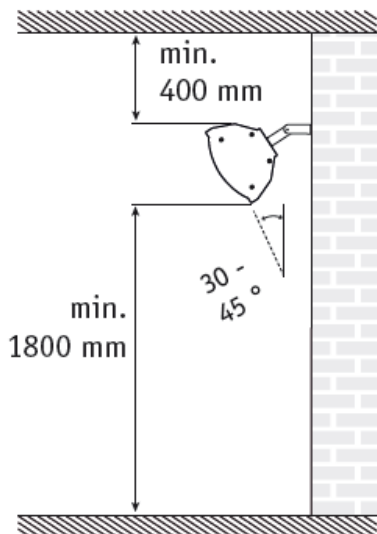
*** Matita *Martello *Livello *Cacciavite *Trapano elettrico e punte da trapano**



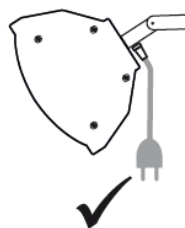
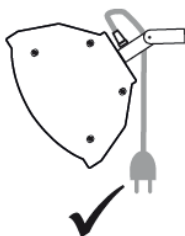
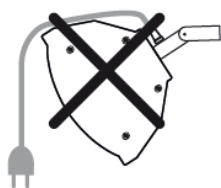
Viene fornita con la stufa una staffa per il montaggio a parete che è stata appositamente progettata per consentire a questo prodotto di essere montato su una parete o soffitto. Prima di forare i supporti per la parete/soffitto assicurarsi che questi siano solidi e che non ci siano tubi dell'acqua nascosti o cavi elettrici. La stufa deve essere installata a non meno di 16" dalle pareti laterali e a non meno di 6" dal pavimento.

Importante: Assicurarsi che i cavi di alimentazione siano ben montati e che non entrino in contatto con il riflettore della stufa o che non scivoli nella zona riscaldata, il cavo di alimentazione può essere fissato ad essa staffa metallica di montaggio dietro la stufa con fascette in plastica





La stufa deve essere installata ad almeno 1,8 m dal pavimento



OPERATIVITÀ E FUNZIONAMENTO

1. COLLEGARE l'unità a una presa di corrente, assicurandosi che l'alimentazione sia uguale a quella nominale.
2. PREMERE l'interruttore di accensione sul retro della stufa per accendere/spegnere l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare e accurata aiuta la stufa a infrarossi a funzionare in modo efficiente per molti anni senza problemi. Per pulire la stufa, segui i passaggi seguenti:

Scollegare il cavo di alimentazione per la propria sicurezza prima di pulire l'elettrodomestico.

1. Assicurarsi che la stufa sia fredda prima di continuare
2. Per mantenere pulita la stufa, il guscio esterno può essere pulito con un panno morbido e umido. È possibile utilizzare un detergente delicato, se necessario. Dopo la pulizia, asciugare l'unità con un panno morbido. (ATTENZIONE: NON lasciare che i liquidi entrino nella stufa)
3. NON utilizzare alcol, benzina, polveri abrasive, lucido per mobili o spazzole ruvide per pulire la stufa. Ciò potrebbe causare danni o deterioramento alla superficie della stufa.
4. NON immergere la stufa in acqua
5. Attendere che la stufa sia completamente asciutta prima dell'uso.

Conservazione: Conservare la stufa in un luogo fresco e asciutto quando non viene utilizzato per evitare l'accumulo di polvere e sporco. Utilizzare il cartone di imballaggio per la conservazione.

Risoluzione dei problemi

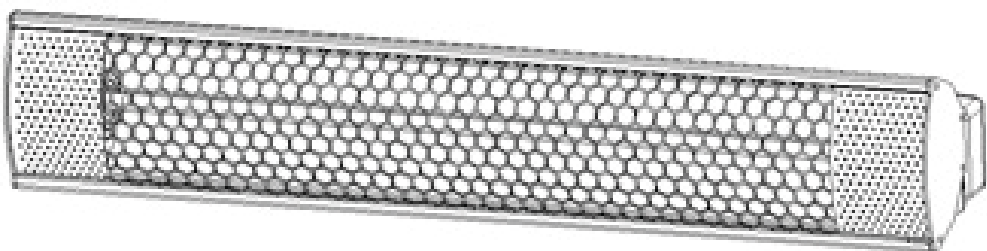
1. Se il riscaldatore non funziona, il cavo di alimentazione è collegato a una presa elettrica, in caso contrario, collegare.
2. Controllare se l'elettricità al fusibile principale funziona
3. Display luminoso, ma senza calore: La lampadina è danneggiata. Provvedere alla sostituzione della lampadina tramite il rivenditore locale

Informazioni prodotto

Modello	SUNDEAR XD-YS2000
Voltaggio(V)	220-240V CA
Potenza (W)	2000W
Hertz (Hz)	50-60
Dimensioni W × H × D (mm)	ca. 57x10,5x11cm
Peso (kg)	ca. 1,45 kg
Codice IP	IP55

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Estufa de infrarrojos para exterior



N. ° de modelo: XD-YS2000

Elemento 871125218780

Al&E. Adriaan Mulderweg 9-11

5657 EM Eindhoven

Países Bajos

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

Lea atentamente y guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Introducción.....	60
Advertencias	60-63
Instrucciones de montaje	64-66
Limpieza y mantenimiento	67
Fecha de producto	68

Introducción

El calefactor infrarrojo contiene un HELEN LAMP formado por un sistema de calentamiento por reflector que proporciona una distribución uniforme del calor.

El calefactor de infrarrojos ahorra entre un 30 % y un 40 % de electricidad en comparación con los calefactores tradicionales. El calefactor de infrarrojos se usa comúnmente para calentar lugares interiores o exteriores. Perfecto para garajes, patios exteriores, piscinas cubiertas o talleres.

Advertencia

LEA DETENIDAMENTE: el calefactor de infrarrojos está diseñado para un funcionamiento seguro. Sin embargo, la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del calefactor pueden ser peligrosos. La observación de los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y mantendrá el tiempo de instalación al mínimo. Guarde estas instrucciones para utilizarlas en el futuro.

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este calefactor.
2. Retire la unidad de su embalaje y verifique que esté en buenas condiciones antes de usarla.
3. No permita que los niños jueguen con partes del paquete (como bolsas de plástico).
4. Verifique el voltaje del hogar para asegurarse de que coincida con la especificación nominal del calefactor.

5. Revise el cable de alimentación y el enchufe con cuidado antes de usarlos, para asegurarse de que no estén dañados.
6. Antes de desenchufar el cable de alimentación, asegúrese de apagar la unidad; cuando la unidad tenga electricidad de nuevo, asegúrese de que sus manos estén secas para evitar descargas eléctricas.
7. No use objetos inflamables cerca ni ponga cerca del calefactor objetos como muebles, almohadas. La ropa de cama, los papeles, los trapos y las cortinas deben mantenerse al menos a 1 metro (3 pies) de la parte frontal del calefactor y manténgalos siempre alejados de los lados y de la parte trasera.
8. No lo use cerca o en las inmediaciones de un baño o piscina o cualquier fuente de líquido.
9. Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
10. No inserte ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede causar una descarga eléctrica, un incendio o daños al calefactor.
11. Desenchufe siempre el calefactor cuando no esté en uso.
12. No deje que el cable sobresalga de la encimera donde los niños puedan tirar de él fácilmente.
13. No ponga los dedos ni objetos extraños en la parrilla mientras esté en funcionamiento.

14. No deje el aparato desatendido cuando esté en uso.
15. Este calefactor no está diseñado para su uso en baños, lavanderías ni lugares interiores similares; nunca coloque el calefactor donde pueda caer en una bañera u otro contenedor con agua.
16. No se asumirá responsabilidad por cualquier daño causado por el incumplimiento de estas instrucciones o por cualquier otro uso o manipulación inadecuada.
17. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o si se les proporcionan las instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
 - Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
18. No use este calefactor con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o colocado incorrectamente.
19. Si el cable de alimentación está dañado de alguna manera, debe ser reemplazado por el

fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar posibles peligros.

20. Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, mantenga las entradas y salidas de aire limpias y libres de cualquier elemento que pueda bloquearlo. Revise todas las entradas y salidas de vez en cuando para asegurarse de que estén libres de suciedad o acumulación de polvo.

21. Las partes del calefactor pueden exceder los 200° C. El contacto con el tubo de calentamiento, el reflector o las partes metálicas cercanas al tubo de calentamiento pueden causar QUEMADURAS graves. Para evitar quemaduras, no toque la superficie caliente con la piel desnuda.

22. SIEMPRE permita que el elemento calefactor se enfríe al menos 10 minutos antes de tocar el tubo calefactor o la parte adyacente.

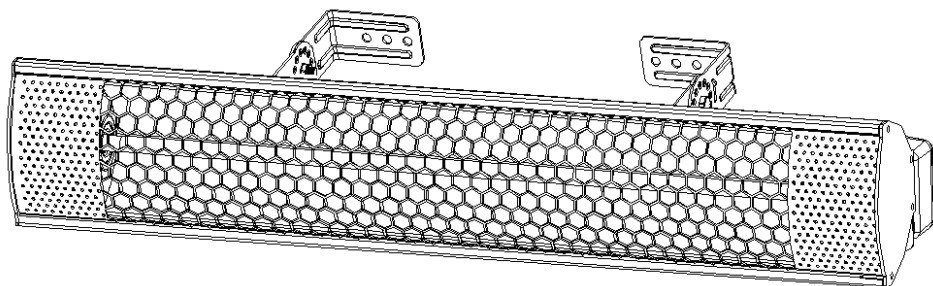
23. Este producto contiene materiales reciclables. No deseche este producto como residuo municipal sin clasificar. Póngase en contacto con su ayuntamiento para conocer el punto de recogida más cercano.

24. **ADVERTENCIA: No cubrir**



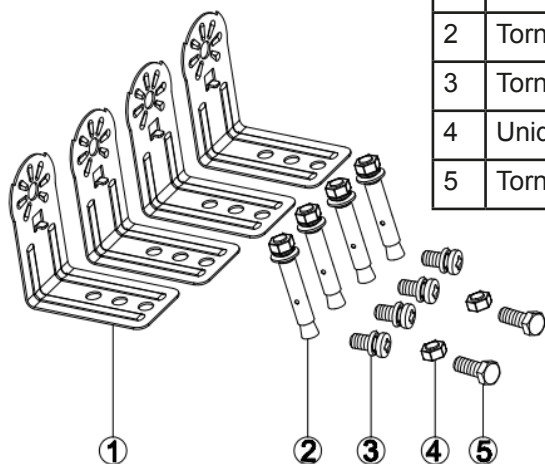
ADVERTENCIA: NUNCA coloque las manos debajo de los elementos calefactores.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE



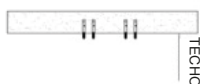
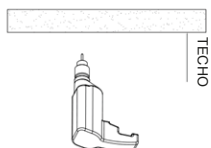
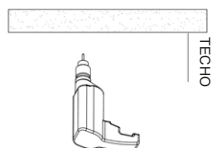
ACCESORIOS DE INSTALACIÓN

1	Soporte	Forma de L	4 piezas
2	Tornillo	M6mm * 60mm	4 piezas
3	Tornillo	M6mm * 10mm	4 piezas
4	Unidad	M6mm	4 piezas
5	Tornillo	M6mm * 12mm	4 piezas



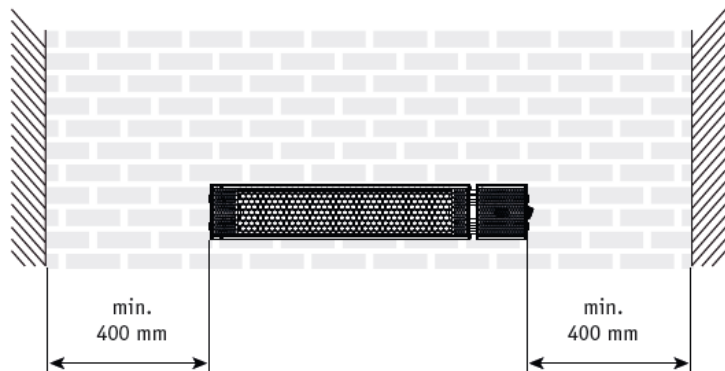
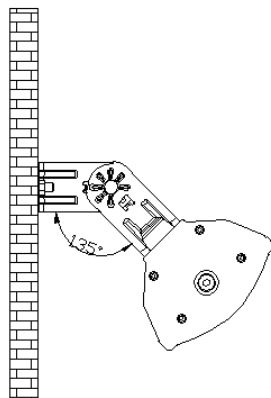
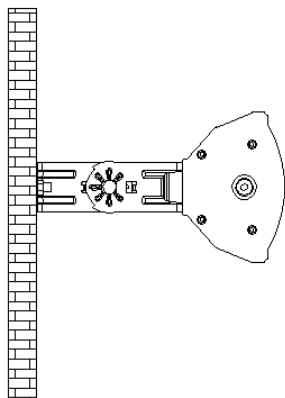
Herramientas necesarias:

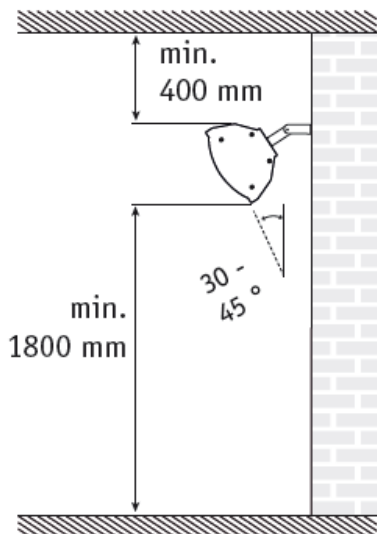
*** Lápiz * Martillo * Nivelador * Destornillador * Taladro eléctrico y brocas**



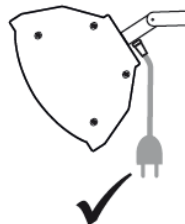
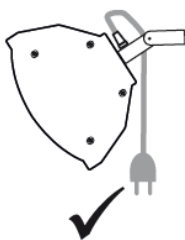
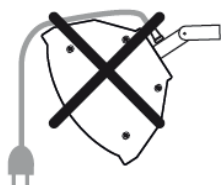
Se proporciona un soporte de montaje para la pared con el calefactor que ha sido diseñado específicamente para permitir que este producto se instale en una pared o techo. Antes de perforar para los soportes de pared/techo, es necesario comprobar la solidez y que no haya tuberías de agua o cables eléctricos ocultos. El calefactor debe instalarse a más de 40 cm (16 pulgadas) de las paredes laterales y a más de 15 cm (6 pulgadas) del suelo.

Importante: Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien montado y que no entre en contacto con el reflector del calefactor o que no entre en el área calentada. El cable de alimentación se puede fijar con el soporte de montaje metálico detrás del calefactor con bridas de plástico





El calefactor debe instalarse al menos 1,8 m por encima del suelo.



FUNCIONAMIENTO Y USO

1. Enchufe la unidad a una toma de corriente, asegúrese de que la fuente de alimentación es la misma que la nominal.
2. PULSE el interruptor de encendido situado en la parte posterior del calefactor para encenderlo o apagarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza frecuente y cuidadosa ayuda a que su calefactor de infrarrojos funcione de manera eficiente durante muchos años sin problemas. Para limpiar su calefactor, siga los pasos a continuación

Desenchufe el cable de alimentación por seguridad antes de limpiar el aparato.

1. Asegúrese de que el calefactor esté frío antes de continuar.
2. Para mantener limpio el calefactor, la parte exterior se puede limpiar con un paño suave y húmedo. Puede usar un detergente suave si es necesario. Después de limpiar, seque la unidad con un paño suave. (PRECAUCIÓN: NO permita que entren líquidos en el calefactor)
3. NO use alcohol, gasolina, productos abrasivos, cera para muebles ni cepillos ásperos para limpiar el calefactor. Esto podría dañar o deteriorar la superficie del calefactor.
4. NO sumerja el calefactor en agua.
5. Espere hasta que el calefactor esté completamente seco antes de usarlo.

Almacenamiento: Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso para evitar la acumulación de polvo y suciedad. Utilice cartón de embalaje para almacenarlo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si el calefactor no funciona, el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente, si no, conéctelo.
2. Compruebe si funciona la electricidad del fusible principal.
3. Hay luz pero no hay calor: La bombilla está dañada. Solicite la bombilla de repuesto al distribuidor local.

Datos del producto

Modelo	SUNDEAR XD-YS2000
Voltaje (V)	220-240 V CA
Potencia (W)	2000W
Hercios (Hz)	50-60
Dimensiones W × H × D (mm)	ca. 57x10,5x11cm
Peso (kilogramo)	ca.1,45 KILOGRAMOS
Código IP	IP55

